

معلومات مهمة عن موعد المقابلة
الخاصة بطالبي وطالبات اللجوء
ARABISCH

المقابلة

من الضروري أن تحضر هذا الموعد شخصيًا. عليك أن تحضر معك الدعوة بالحضور وإذن الإقامة المؤقت أو وثيقة السماح بالإقامة المؤقتة والوثائق الشخصية الأخرى التي يمكن أن تثبت أسباب اللجوء وهويتك والتي لم يسبق لك تقديمها. **تنبيه:** كل ما لم تدل به أو تبرزه أثناء المقابلة من الممكن ألا يؤخذ بعين الاعتبار فيما بعد من قبل المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين أو أمام المحكمة. يُسمح لك أيضًا أن تصطحب معك محاميًا أو محامية وشخص معرفة موثوق به كمستشارين لك. فضلًا عن ذلك، من الممكن أن يكون الشخص الموثوق به ليس فردًا من أفراد أسرته أو قد يقوم هو نفسه بإجراءات اللجوء.

سيتم سؤالك أثناء المقابلة عن الأسباب الشخصية لطلب اللجوء وستمنح وقتًا كافيًا للإجابة. إن موظفي المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين على دراية بالظروف الموجودة في بلدك الأصلي. يتم تعيين مترجمة فورية أو مترجم فوري ليقوم بترجمة كل شيء. من الممكن إجراء المقابلة والترجمة عن طريق شخص من نفس الجنس، إذا كان ذلك ضروريًا بالنسبة لك نظرًا لأسباب شخصية. وإذا لم يسبق لك الإشارة إلى ذلك أثناء تقديمك للطلب، يرجى القيام بذلك في أقرب وقت ممكن.

فيما يتعلق بمقابلة مجموعات معينة من الأشخاص، هناك أفراد مدربين تدريبًا خاصًا للقيام بذلك (ممثّل خاص). ويقوم هؤلاء بإجراء المقابلة أو يمكن الاستعانة بهم في حالات العنف القائم على أساس الجنس وضحايا التعذيب أو الاتجار بالبشر والأشخاص الذين تعرضوا لصدمة والقصر غير المصحوبين. إذا كنت من المتضررين ولا يعلم المكتب الاتحادي ذلك، يرجى الإبلاغ في أقرب وقت ممكن.

تقسيم وتنظيم المواعيد في يوم المقابلة

تكون الأولوية في المقابلة التي يجريها المكتب الاتحادي للعائلات التي تصطحب معها أطفالًا صغارًا والنساء الحوامل والأشخاص المعاقين، والقصر غير المصحوبين، والنساء العازبات والأشخاص القادمين من سفر طويل. يرجى إخبار الموظفين في الاستقبال أو المترجمة الفورية أو المترجم الفوري، إذا كنت تنتمي إلى هذه المجموعة. وسوف يوضع هذا في الاعتبار عند تقسيم وتنظيم المواعيد كلما كان ذلك ممكنًا.

إلغاء الميعاد في حالة الضرورة قبل حلوله بفترة قصيرة

يُجري المكتب الاتحادي المقابلات بدءًا من الساعة الثامنة صباحًا. يرجى الالتزام بموعدك. يمكنك إلغاء موعد المقابلة فقط في حال وجود أسباب ملحة ويجب إبلاغ المكتب الاتحادي على أقصى تقدير في يوم المقابلة. ستجد رقم الهاتف، ورقم الفاكس أو عنوان البريد الإلكتروني مدونًا في خطاب الدعوة.

إذا تخلفت عن الحضور من دون عذر، فقد يقوم المكتب الاتحادي بوقف طلب اللجوء الخاص بك، من دون، أن تُسأل عن سبب تخلفك عن الحضور!

• المرض: إذا كنت مريضًا، ومن ثم لن تستطيع حضور موعد المقابلة، قم بإبلاغ المكتب الاتحادي قبل الساعة الثامنة صباحًا حتى لا يكون أحد في انتظارك ولكي يكون من الممكن منح الموعد المخصص لك لشخص آخر. يجب أن تقدم من دون إبطاء تقريرًا طبيًا عن "عدم قدرتك على السفر و/أو حضور المقابلة".

"شهادة عدم القدرة على مواصلة العمل" لا تكفي.

• التأخير: يرجى إبلاغ المكتب الاتحادي فورًا، في حال عدم تمكنك من الحفاظ على الموعد، على سبيل المثال، بسبب تأخر القطار. يرجى ذكر رقم الملف الخاص بك والإخبار بالموعد الذي تتوقع وصولك فيه.

الوصول

- الدعم والمساعدة: الرجاء الاهتمام بالوصول في موعد المقابلة والبحث - إذا لزم الأمر - عن المشورة لدى مكتب تقديم المشورة (على سبيل المثال: المشورة الاجتماعية للجوء) أو لدى المحامية أو المحامي الخاص بك.
- نفقات السفر: قدّم خطاب المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين إلى مركز استقبال الوافدين الجدد أو إلى المسكن الجماعي لطالبي اللجوء، وعند الضرورة لدى مكتب الضمان الاجتماعي لإدارة البلدية أو المدينة حتى يمكن إصدار تذكرة السفر المناسبة لك. للأسف، ليس بمقدور المكتب الاتحادي أن يتحمل نفقات سفرك.

- **التأخر في الوصول:** إذا كانت رحلة سفرك طويلة، اتصل في وقت مبكر بالمكتب الاتحادي واسأل ما إذا كان في الإمكان الحصول على موعد لاحق للمقابلة. ستجد رقم الهاتف، ورقم الفاكس أو عنوان البريد الإلكتروني مدونًا في خطاب الدعوة.
- **المبيت:** إذا كانت رحلة سفرك طويلة للوصول إلى مقر المكتب الاتحادي ومن ثم يتطلب الأمر مبيتًا قبل أو بعد المقابلة، فقد يتوافر إمكانية للمبيت في مركز استقبال الوافدين الجدد في مكان المقابلة. استعلم قبل الوصول في وقت مبكر قدر الإمكان إذا كان ذلك متاحًا لدى مركز استقبال الوافدين الجدد. اسأل مركز المشورة إذا كان بمقدوره إجراء اتصال بمركز استقبال الوافدين الجدد.

الأطفال دون سن الثامنة عشرة عامًا

العناية بالأطفال: إذا كان طفلك غير مطلوب للمقابلة، وبالتالي فهو ليس مدعوًا لحضور الموعد، فعليك أن تهتم بتوفير رعاية له في يوم عقد المقابلة. ليس من الضروري أن يأتي طفلك معك إلى المكتب الاتحادي. ويمكنك أيضًا أن تسأل مركز استقبال اللاجئين الجدد إذا كان ممكنًا الاعتناء بطفلك في حضنة الرعاية اليومية للأطفال الملحقه بمركز استقبال اللاجئين الجدد (للاتصال انظر أعلاه). إذا لم يتوافر لديك رعاية الأطفال وتأتي بصحبة زوجتك/ زوجك إلى موعد المقابلة، فيمكنك بالتأكيد اصطحاب طفلك والاعتناء به بنفسك. وفي حال مجيء الأب والأم، كل على حده، إلى المقابلة، يمكنهما تناوب الرعاية لطفلهما. هناك أيضًا في بعض مؤسسات المكتب الاتحادي أماكن لعب للأطفال (وليس لرعاية الأطفال).

الطعام

يرجى ملاحظة أنه عادةً ليس هناك في المكتب الاتحادي مأكولات أو مشروبات يمكن شراؤها. وبالتالي، عليك أن تُحضر معك الطعام. بالنسبة للوصول الذي يستغرق فترات طويلة، يمكن في مرحلة التحضير للمقابلة أن تسأل مركز استقبال اللاجئين الجدد إذا كان في الإمكان تناول الغداء هناك (للاتصال انظر أعلاه).